

Universidad Academia Humanismo Cristiano

Escuela De Educación

Pedagogía En Educación Diferencial.

***“Estudio de una Realidad y una Propuesta de Integración  
Cognitivo Social,  
para niños de Origen Mapuche Incorporados al Proyecto de  
Integración Escolar de los Colegios Municipales de La  
Pintana”***

**Integrantes:**

Cornejo Gómez, Caterina Andrea

Jorquera Mora, Flor Del Carmen

Zúñiga Olmedo, Ángela Andrea

**Profesor Guía:**

Alarcón Carvacho, Patricio.

Tesis Para Optar al grado Licenciada en Educación

Tesis Para optar al Título de Educador Diferencial.

Santiago, Julio, 2008.

*“En este suelo habitan las estrellas.  
En este cielo canta el agua de la imaginación.  
Más allá de las nubes que surgen de estas aguas y de estos suelos nos sueñan los  
antepasados.  
Su espíritu dicen es la luna.  
El silencio su corazón que late.”*

Elicura Chihuailaf

En este proceso que finaliza pero a la vez comienza fueron parte personas muy importantes, como nuestros docentes a lo largo de la carrera, quienes nos acompañaron en cada momento ofreciendo los mejores aprendizajes que serían un gran aporte para nuestro caminar y experiencias.

Sin duda alguna más que docentes muchos de ellos fueron personas con los que creamos hermosos lazos de amistad y confianza, dándonos la posibilidad de sentir la cercanía de interesarnos por aprender y participar de las propuestas. Estando muy agradecidas queremos agradecer a nuestra jefa de carrera Marcela Betancourt quien fue profesora y amiga, a nuestros docentes, Roberto Careaga, Blanca Astorga, Claudia Díaz, Emilia Vargas y a nuestro profesor guía Patricio Alarcón, quien nos acompañó en la construcción de nuestra tesis, entregándonos las herramientas necesarias para finalizar nuestro proceso. A todos ellos infinitas gracias, por la experiencia, educación y amistad.

Caterina, Flor y Ángela.

Quisiera comenzar primero que todo por darles las gracias infinitas a Dios por darme la vida, por darme la posibilidad de llegar hasta donde estoy de lograr todo lo que he logrado, sin su bendición esto no sería posible.

Siento en estos momentos una emoción inmensa de llorar: por alegría, pena, etc. Tengo la convicción que se ahora en mi vida se abre a un mundo desconocido.

Y que es la hora de aprender a volar sin ayuda. Y que ahora es la oportunidad de retribuirles a mis padres todo el esfuerzo que han puesto en mí.

Familia.... gracias, en especial a mis padres por ser personas esforzadas, pacientes, humildes y por ayudarme a cumplir este maravilloso sueño.

Papi Gracias por tu apoyo incondicional, por ser amigo, papá, compañero, etc. eres un Ser humano maravilloso esforzado, bello, único gracias a ti el sueño de la universidad no sería posible, pero tu y Dios quisieron que yo llegara hasta aquí y nunca me cansare de decirte Gracias y Te amo.

Mami... que difícil se nos hizo llegar a la meta, pero aquí estamos lo logramos y digo que lo logramos por que tu eres quien sabe cuanto sufrí estos cuatro años, y tu siempre apoyándome, soñando juntas nuestro futuro, por que no están solo mió, sino tuyo también. Te amo eres la persona mas importante en mi vida, no se que haré el día en que Dios decida llevarte con el, a pesar de todo siempre has estado ahí para mi así como tu sabes que yo siempre estaré para ti, a pesar de cualquier cosa que pueda suceder. Gracias por ser como eres, Gracias por ser mi mamá y por sobre todo Gracias por darme la bella Vida que tengo ahora.

Existe en mi vida una personita extremadamente importante, que desde que tú naciste me robaste el alma: te ame desde el primer día en que te vi. Y hasta ahora te has transformado en una parte central de mi ser, mis proyecciones son

hacia ti, contigo, supe desde el momento en que te vi en esa cuna en la clínica que nuestra conexión era única. Y que nunca nada ni nadie nos podrían separar. Esa niña eres tu Loretito a ti solo te tendría que agradecer tu vida, con tu amor me llenaste el corazón cada día en que te veía. A pesar de que yo no soy madre, se y pude sentir gracias a ti un amor inmenso .Te amo Princesa niña verdadera y siempre estas y estarás en mi corazón.

A mi hermano Melkins gracias por su paciencia y espero que logres todo aquello que quieres en tu vida te quiero. A mi tío Carlos Gracias por tus consejos, ayuda y gracias por solo hacerme reír cuando lo necesitaba...Los quiero y Muchas Gracias

A mis compañeras, colegas y amigas gracias por darme la oportunidad de compartir esta experiencia son ustedes, que a pesar de lo difícil que resulto nos dará grandes frutos en un Futuro no muy lejano y Gracias por ser mis amigas... las quiero

Y para finalizar Gracias a todas aquellas personas que estuvieron involucradas en mi proceso educativo: docentes, amigos (as), etc. Este no es término de mi carrera, sino el comienzo de ella y de grandes proyectos.

Gracias a todos, que Dios los Bendiga y nos vemos pronto....

Caterina Cornejo Gómez

Al comienzo de esta etapa de mi vida, pensé que resultaría mucho más fácil de lo que realmente fue.

Otro pensamiento que tuve al comienzo de esta, fue que solo adquiriría aprendizajes a nivel de carrera o en el ámbito profesional, que me irían guiando a lo largo de mi carrera, pero en el transcurso de esta etapa me pude dar cuenta, que a lo largo de estos cuatro años, aprendí mucho más que eso, ya que algo que me va a servir tanto en mi vida personal como profesional, lo que realmente aprendí y logre desarrollar y trabajar en eso, fue crecer como persona y tengo la convicción de que esto es tan fundamental como mis aprendizajes académicos, ya que, quiero terminar siendo una buena persona que termine siendo una buena profesional. A lo largo de la carrera (tanto al comienzo como al final), tengo que hacer muchos agradecimientos a muchas personas que me apoyaron y ayudaron en todo momento.

Para comenzar con Dios que mi mayor compañía y apoyo (que gracias a el y su infinita compañía no hubiera llegado hasta donde estoy).

Para continuar agradezco enormemente a mi mamá, que es un pilar y el pilar más importante en mi vida que sin tu apoyo, compañía, esfuerzo y comprensión no hubiera logrado nada, al fin terminamos (te amo muchísimo mamá).

A Claudio muchas gracias por tu eterna ayuda, aguante, apoyo, comprensión y amor hacia mí, ya que tuve momentos muy difíciles pero tú siempre estuviste ahí, que sin tus palabras no hubiera seguido (te amo eternamente).

A Sra. Lupe y Don Federico, creo y siento que muchas de las cosas que he logrado han sido por ustedes por su ayuda desinteresada que sin esta tal vez ni siquiera hubiera empezado todo esto.

A mis amigas (Cathy te quiero mucho, agradezco mucho tu amistad, compañía y nuestras eternas conversaciones, en las cuales muchas veces ni siquiera teníamos que preguntarnos cosas ya que ya sabíamos las respuesta, sin ti nada hubiera sido tan fácil).

Ángela nunca pensé que te llegaría a querer tanto, eres una persona muy buena que también tiene cosas malas, pero tus virtudes recompensan lo malo, te quiero mucho.

A mi amigo Víctor que yo se que el esta muy orgulloso de mi, te quiero mucho, mucho.

También quiero agradecer a mi Anita y abuelita, todo esto también es un logro para ellas y por ellas (las adoro).

Por ultimo a mi hermano te amo mucho tu lo sabes, mas allá de mis enojos y todo eso, eres muy importante para mi.

Como finalizar todo esto si hay tantas personas a quien agradecer y siempre estuvieron con las palabras adecuadas o simplemente con un abrazo gracias a todos ellos (Elita te amo).

A mis niños los amo a cada uno de ustedes son parte importante en mi vida no se que haría sin cada uno de ustedes (Pamela, Mara, Maite y Nachito)

Espero que este sea mi comienzo, ya que, aun siento que queda mucho por aprender y entregar.

Flor Jorquera Mora.

En este largo camino de experiencias y aprendizajes no puedo dejar de agradecer a Dios, un pilar fundamental en mi vida quien día a día me da la fuerza necesaria para cumplir mis sueños y metas. A mi familia, mis padres y hermanos quienes me dieron los mejores ejemplos de perseverancia y dedicación al trabajo, el apoyo incondicional, su protección y el gran amor de familia.

A mi Patricio, quien con todo su amor me ayudó a tener fuerzas para cumplir mi mayor sueño, alentándome a seguir siempre adelante; gracias por tu compañía incondicional, tu complicidad y protección. Te Amo.

Gracias a mis queridos e incondicionales amigos hermanos de comunidad quienes de alguna u otra forma me ayudaron y apoyaron para saldar mis dudas y mis ganas de aprender...gracias a cada uno de ustedes por la ayuda y la comprensión.

Y a mis amigas y compañeras de carrera, practicas y tesis, Cathy y Flor, fue un largo trabajo pero supimos sobrellevar y sacar adelante nuestra gran meta, gracias amigas por la amistad, la comprensión y el esfuerzo puesto durante este largo proceso donde el apoyo entre nosotras fue fundamental y mas aún el cariño y la amistad.

Y finalmente gracias a todas las personas que me dieron su apoyo en este proceso y me tendieron una mano cuando mas lo necesite, es un proceso que finaliza pero a la vez comienza, sintiéndome orgullosa de mis logros, infinitas gracias a todos ustedes y que Dios los bendiga.

Ángela Zúñiga Olmedo

## INDICE

|   | <b>Paginas</b> |
|---|----------------|
| INTRODUCCION  | 11             |
| PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA  | 14             |
| MARCO TEORICO   | 22             |
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Marco Situacional del estudio</li><li>• Historia de los Mapuches</li><li>• Educación Intercultural Bilingüe</li><li>• Necesidades Educativas Especiales</li></ul> |                |
| MARCO METODOLOGICO  | 34             |
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Tipo de estudio</li><li>• Escenario</li><li>• Datos del Colegio</li><li>• Actores relevantes</li><li>• Procedimientos del trabajo</li></ul>                       |                |
| RECOPIACION Y ANALISIS DE LA INFORMACION  | 42             |
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Recopilación de la información</li><li>• Análisis cuantitativo de la información</li><li>• Análisis de la información</li></ul>                                   |                |
| PROPUESTA PEDAGOGICA  | 57             |
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Propuesta de proyecto</li></ul>   |                |

- Metodología
- Evaluación

CONCLUSION Y SUGERENCIAS 62

- Conclusiones en relación a Objetivos  
De investigación.
- Conclusiones en relaciones al Proyecto  
Integración escolar y EIB
- Conclusiones en relación al proyecto de  
Integración
- Conclusión en relación a la propuesta elaborada.
- Conclusiones en relación al impacto municipal de

Estudio.

BIBLIOGRAFIA 70

ANEXOS 73

# INTRODUCCION

## **INTRODUCCIÓN**

Hoy en día la educación abre sus puertas a la integración tanto escolar como social, es decir, un doble integración: la primera que tiene relación con las NEE, trastornos, el área cognitiva esta la podemos llamar integración escolar y la otra que presenta una relación directa a la integración intercultural, donde lo que se busca es que cada uno de los estudiantes comparta, entienda y aprendan mutuamente de las etnias originarias que comparten a diario.

Si hablamos de integración escolar podemos decir que agrupa en un mismo contexto educativo a un alumnado heterogéneo en cuanto a sus necesidades educativas y que se pueden desarrollar a través de diversas modalidades y organizaciones institucionales. Es por ello que la educación se encarga de entregar las herramientas necesarias a todos los alumnos y alumnas procurando atender las necesidades y/o dificultades que se encuentren presentes. Al conocer el termino de integración escolar debemos conocer también el de integración social, no es tan solo la integración social de alumnos con alguna discapacidad de si no también aquellos alumnos que provienen de alguna etnia originaria, en vista y considerando que en muchas situación los grupos de alumnos provenientes de alguna etnia son discriminados por el sistema desvalorizando su identidad y no considerando las raíces originarias, sin duda es importante mantener la lengua y tradiciones propias de la etnia siempre y cuando el establecimiento este en condiciones mediante un programa o proyecto que se encargue de hacer relevante las características importantes de su propia etnia de origen, con la intención de rescatar la identidad de los pueblos originarios sin que se segreguen por la exclusión del resto.

Cuando hablamos de necesidades educativas especiales surge el interés de evidenciar las posibles dificultades de aprendizajes que estén presentes en la población infantil mapuche de los establecimientos municipales de la Pintana, siendo esta la segunda comuna con mayor alto porcentaje de población mapuche, es por ello que se quiere indagar y a la vez evidenciar si los alumnos provenientes de etnia originaria presentan necesidades educativas especiales, considerando si son propias de la etnia o son causa de que los establecimientos no aluden a sus características propias de origen. Por motivo de la perdida paulatina de las tradiciones mapuches a lo largo del tiempo ya sea en lo cultural, educación etc. Por ello es importante recobrar los orígenes de la etnia mapuche.

Tomando en cuenta el alto un número de mapuches en la comuna y el interés de recuperar su cultura, la municipalidad trabaja con el PEIB (Programa Educación Intercultural Bilingüe). Este programa tiene como objetivo insertar la cultura mapuche en la malla curricular de diversos establecimientos educacionales de la región metropolitana y que en la comuna se implemento en el año 2005 gracias a un convenio que el municipio firmo con la Corporación Nacional de Desarrollo Indígena (CONADI).

El PEIB tiene como iniciativa el intento de introducir en la enseñanza escolar materias relacionadas con la cultura mapuche a través de diversas actividades en la comuna y espacios habilitados donde se dan a conocer características relevantes de la etnia. El desarrollo del programa esta enfocado también a trabajar con los profesores, alumnos y apoderados de algunos establecimientos de la comuna,

participando de talleres de capacitación con el fin de prevalecer los orígenes y tradiciones de los mapuches.

Sin duda por esto es de suma importancia hacernos cargo de la valorización de nuestra cultura y educación, atendiendo las necesidades educativas que puedan surgir en el proceso educativo, si sabemos que es muy usual encontrar problemas de aprendizaje o retrasos pedagógicos.

Siendo importante dilucidar mediante diversas actividades si los grupos de alumnos mapuches presentan dificultades, en que área se concentran y si están en directa relación con la lengua de origen.

Observando la gran importancia que se les da a la población mapuche dentro de la comuna, no hemos querido dejar de lado la población infantil mapuche, por ello surge la intención de la investigación realizada, con fines de plantear una propuesta que ofrezca las herramientas necesarias dirigidas al trabajo de los profesores con los alumnos provenientes de etnia originaria, incluyendo la lengua matríztica sin perder la identidad de los pueblos originarios.

Siendo la educación el mejor medio para la integración social de todas las personas sin aludir a su origen, se pretende cumplir con la culminación de la discriminación hacia el otro, mas aun entre los alumnos, que por ignorancia descalifican una cultura que por cierto es de todos, y como tal debemos hacerla valorar y que permanezca como identidad propia de la comunidad mapuche.

# PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

## **PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA**

### **A. FORMULACION DEL PROBLEMA**

El los últimos 10 años nuestro país a enfrentado diversos conflictos, tanto territoriales, políticos, étnicos, religiosos, etc., Con la población mapuche de Chile. Problema que ha llevado al menoscabo y exilio de esta etnia. Pero también no es menos cierto que los Huincas I (como llaman los mapuches a los que no pertenecemos a su etnias) nos hemos encargado de a poco de quitarle todo aquello que les pertenecía, sin embargo al igual que todo y todos, ellos tienen tantos derechos como los nuestros, por lo cual ahora que desde el 2005 han hecho valer sus derechos tanto como indígenas como también ciudadanos chilenos. Dando la lucha por sus territorios y sus compañeros de guerra que debido a este conflicto se han visto involucrados en diversas actividades que muchos llamarían delictuales, pero que para ellos no es mas que la lucha por lo que siempre les ha pertenecidos desde su antepasados hasta nuestros tiempo.

Con todo lo anteriormente mencionado, podemos decir que nuestra sociedad y el mundo en general están cambiando, por lo cual se hace necesario defender aquellos que se cree con firmes convicciones que es nuestro. Así como los mapuches y todas las otras etnias luchan y cambian también lo hace la educación chilena.

Desde el año 1996 se crea por primera vez en Chile la "Educación intercultural bilingüe", es decir, educación inclusiva que da cabida a las diferencias léxicas, culturales y ambientales de los estudiantes de etnias originarias.

Con este programa no solo se busca incluir a los estudiantes, sino también que tanto los docentes como los demás estudiantes comprendan, aprendan lo que es una cultura basada en lo místico, Una relación matricial se sustenta en el amor, respeto y legitimación del otro, donde los docentes tienen por mayor labor llevar a cabo esta educación, para que de esta forma la educación patriarcal (en la que actualmente nuestros estudiantes están inmersos y que tiene por gran finalidad es no legitimizar al otro como legítimo, donde la existencia de otro no es lo importante, sino solo existe una importancia por su propia persona) sea cambiada por aquella educación donde la conversación y la coexistencia entre cada persona, ya sea estudiantes y docentes sea legítima, mantenida sobre el respeto y legitimación del otro como un ser pensante, con sentimientos y lo más importante un ser individual capaz de mantener relaciones personales, donde el amor y el respeto sean la base de esta.

La creación de este programa llevo consigo bastantes cambios: estos cambios involucraron recursos destinados para charlas informativas para docentes, padres y estudiantes para una preparación óptima para la implementación del proyecto EIB, además de cambios curriculares: dando cabida a cada una de las diferentes etnias, religión, etc.

Cuando se implementa y se sostiene en el tiempo y se ve que los frutos son estables, se pretendería a pensar que todo esta funcionando perfecto, pero nadie dijo que la integración seria fácil, sino lo es para personas con discapacidad en nuestro país, que nos haría pensar que si lo podría ser para personas de etnias distintas a la nuestra.

Así fue la integración fue compleja, pero se logro de una manera positiva donde los estudiantes aprendieron de los estudiantes integrados sus raíces, lengua, etc.

Pero en conjunto con el DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN Y SALUD DE LA I. MUNICIPALIDAD DE LA PINTANA y las personas encargadas del proyecto EIB (Educación Intercultural Bilingüe) de dicha comuna, nos hemos llevado a cabo una larga conversación y: a pesar de que el proyecto EIB se ha desarrollado de manera ejemplar, esto no garantiza que los estudiantes se sientan así e incluso que estos alumnos integrados no presenten NEE (Necesidades Educativas Especiales) debido a estas y mas interrogantes se ha formulado la siguiente pregunta de investigación, que orientará teórica y metodológicamente esta investigación.

**¿Qué tipo de necesidades Educativas Especiales presentan los  
estudiantes de etnias originarias integrados a la educación Municipal  
de la Comuna De La Pintana?**

El responder a este cuestionamiento dará a conocer cuales son las NEE de estos estudiantes y mejor aun, por que se dan estas necesidades. Para esta investigación ha realizaran cuestionarios, pruebas, encuesta de despistaje, para así elegir al colegio que presenta mayor cantidad de estudiantes de la etnia mapuche este colegio será la muestra representativa de la investigación donde se efectuara una investigación a fondo a cada curso desde 1º a 8º básico con el fin de analizar tanto de forma cualitativa como cuantitativa dichos resultados

Para que esta investigación sea mucho más fructífera se realizara una propuesta de intervención, para los estudiantes mapuches de los colegios de la Comuna De La Pintana, para que su integración no sea desarrollada tan solo en el ámbito social, sino también educativo, personal, cultural y afectivo.

Esta investigación de acuerdo con lo planteado por el JEFE DE PLANIFICACIÓN Y GESTIÓN DE LA DIRECCIÓN DE SALUD y educación. Como por los ENCARGADOS DEL PROGRAMA EIB comunal, será de gran aporte educativo y cultural para la Comuna de La Pintana, ya que nunca se había realizado un indagación como esta, que debele las Necesidades Educativas Especiales de los estudiantes Mapuches y el por que de éstas.

Este proyecto se presentara al DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN Y ASUNTOS INDÍGENAS DE LA COMUNA DE LA PINTANA, con el fin de evaluar la posibilidad que este se lleve a cabo para lograr la plena integración de cada estudiante mapuche. Para que de esta forma nuestra labor como docentes sea beneficiosa para una población que es despreciada por nuestra sociedad.

Población que ofreció beneficios, vida, cultura, historia a nuestro país y que ahora estamos despojando de lo uno que es suyo; la tierra chilena.

Esperamos ser un aporte tanto para la comuna de la Pintana como la universidad, que esta investigación sirva para abrir las mentes y los corazones de aquellas personas que creen estar haciendo inclusión, pero solo lo que hacen es integrar. Y por ultimo que esta propuesta ayude a la comunidad escolar en general para que aprendamos a valorar a las personas por lo que son y no por como se ven.

## **B- OBJETIVOS:**

### **Objetivo General:**

- Establecer cuales son las necesidades Educativas Especiales que se muestran con mayor frecuencia en los estudiantes de origen mapuche incorporados al programa de integración escolar.

### **Objetivos Específicos.**

- Determinar cuantos alumnos de etnias originarias pertenecen a establecimientos municipalizados de la comuna de la pintana presentan Necesidades Educativas Especiales en la COMUNA DE LA PINTANA
- Entregar una propuesta basada en las conclusiones para la integración de la etnia Mapuche a una educación de calidad y equidad manteniendo las raíces culturales.
- Generar una propuesta de trabajo para los establecimientos municipales de la Comuna de La Pintana, buscando una plena integración educativa y social para los alumnos provenientes de etnias originarias.

# MARCO TEORICO

## **1 - MARCO TEÓRICO**

### **1.1-MARCO SITUACIONAL DEL ESTUDIO**

La comuna de la Pintana Esta ubicada en el sector Poniente de la capital cuenta con 194.841 habitantes según el último censo 2002 <sup>1</sup> de los cuales 9.8 % son de orígenes mapuches.

La comuna cuenta con 3 mil 30 hectáreas, con más del 90% de sus calles pavimentadas y 223.000 metros cuadrados de áreas verdes construidas, destacando el Parque Mapuhue, con 6 hectáreas de flora autóctona introducida y el Estadio Municipal con 5,7 hectáreas.

La municipalidad cuenta con 22 Departamentos de los cuales, el de educación y cultura presenta un área especializada en el programa Intercultural Bilingüe (PEIB) el cual tiene por meta, capacitar a docentes para la enseñanza de los niños de origen mapuche de los colegios municipales. Con el fin de la plena integración social de los estudiantes en sus respectivos cursos y colegios, con la permanente ayuda de los docentes que están siendo capacitados.

En la Comuna de la Pintana actualmente existen 13 colegios municipales, los cuales albergan alrededor de 11.428 <sup>2</sup> alumnos y de ellos tan solo el 9.8 % son estudiantes mapuches.

---

<sup>1</sup> <http://www.censo.cl>

<sup>2</sup> Departamento de Planificación y Gestión de la Dirección de Salud y Educación de la Comuna De la Pintana

## **1.2 HISTORIA DE LOS MAPUCHES**

Los comienzos de la Historia mapuche se centran en la lucha desatada entre ten-ten y cai-cai dos serpientes que gobernaban la tierra <sup>3</sup> la historia se ajusta en que ten-ten que gobernaba la tierra y vivía en los cerros les aconsejó a los hombres que en ellas Vivían que se fueran a lo mas alto de los cerros por el mar que obedecía cai-cai estaba subiendo. Pero como les fue tan dificultoso hacerlo en mar se los llevo convirtiéndolos en peces, los hombres para poder salvarse se pusieron los cantaritos en la cabezas y decían: cai-cai y respondían ten-ten haciendo sacrificio para que la lucha cesara hasta cuando el mar bajo y la tierra se pudo ver y desde ahí es como nacieron “los Mapuches”

Esta es la historia mística del nacimiento de los mapuches, hombres de tierra, por otro lado existe otra variante del nacimiento de los mapuches la cual se centra principalmente en que había sucedido un cataclismo entre el mar y la tierra, las montañas y la cordillera por cual era el dominio de la tierra hasta cuando sucedió una gran explosión y ahí nacieron los mapuches.

Estas historias son autóctonas del pueblo Mapuche, de las cuales es por esto que ellos se consideran y se llaman así mismos “Gente De Tierra” ya que el origen de la palabra “Mapuche” es autodenominada por ellos como: Mapu: Tierra y Che: Gente, es decir, gente de tierra.

Por otro lado la historia ha rescatado otra variable del origen de los mapuches más real y muchos menos mística, de la cual ellos no comparten del todo.

---

<sup>3</sup> Historia del pueblo mapuche José Bengoa

Ricardo Latcham ha presentado su hipótesis en cuanto los orígenes de los mapuches: él postula que la comunidad mapuche

proviene desde la selva amazónica y de las del gran chaco platense y que desde estos lugares emigraron llegando a nuestro país instalando sus costumbres, religión, comida, vida, etc. a los indios que ya estaban asentados en Chile, haciendo de alguna manera que ellos también pasaran a ser de la población mapuche, es por esto cuando llegaron los Españoles a Chile encontraron más de un millón de Mapuches, puesto que todos ellos más la minoría que eran los indios chilenos estaban viviendo con su propia lengua y vida en nuestro país.

### **1.3 EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE**

En 1996 se da inicio en Chile al programa de educación intercultural bilingüe, el cual tiene como objetivo principal que la educación regular se incorpore y ofrezca a las diferentes etnias originarias una educación de calidad y equidad, con la cual se busca integrar a estas etnias a un sistema educativo que les permita incluir su cultura, creencias, etc. Así de este programa surgirá una educación regular que incluya ambas culturas.

El programa de educación intercultural bilingüe se inicia como un proyecto para 5 universidades regionales, las cuales contaban con un número importante de población indígena para llevar a cabo el proyecto. Al termino de la evaluación del proyecto, se evaluaron los resultados los cuales mostraron ser positivos, y gracias a ellos permitieron realizar una nueva evaluación para poder implementar el proyecto en centros con similares características a las 5 universidades iniciales, a partir de la evaluación en el año 2000 se implanto el proyecto.

Por lo tanto, para comenzar a hablar del programa de educación intercultural debemos tomar en cuenta que este utiliza como concepto el siguiente:

<sup>4</sup> *“esta concepción implica un dialogo multidireccional que aspira a educar a los sujetos en la pedagogía de la diversidad”.*

---

<sup>4</sup> [http://www.mineduc.cl/index0.php?id\\_portal=28](http://www.mineduc.cl/index0.php?id_portal=28)

A partir de este concepto podemos entender que este programa busca educar de una manera en que todos los ejes educativos sean utilizados en el contexto escolar.

Por lo cual podemos entender que busca desarrollar el programa es:

<sup>5</sup>*“preparar a los individuos a relacionarse en mundos distintos al propio en igualdad de oportunidades y capacidades impulsando desde el espacio educativo la defensa del principio de la pluriculturalidad”*

A partir de estos conceptos que se establecen en el programa se puede desprender que se presenta una concepción paralela al término de educación; con lo cual se busca llevar a cabo de una forma eficiente y efectiva el programa de educación intercultural.

El concepto que presenta el P.E.I acerca de la educación para las etnias originarias son <sup>6</sup>*“la educación intercultural bilingüe, se concibe, como una practica educativa ligada a la pertenencia de los aprendizajes a la contextualizacion de los contenidos didácticos, a la participación de la familia y de las comunidades”*

---

<sup>5</sup> [http://www.mineduc.cl/index0.php?id\\_portal=28](http://www.mineduc.cl/index0.php?id_portal=28)

<sup>6</sup> [http://www.mineduc.cl/index0.php?id\\_portal=28](http://www.mineduc.cl/index0.php?id_portal=28)

Al mismo tiempo para las comunidades indígenas también muestran su propio concepto con respecto a el termino de educación intercultural bilingüe, el cual definen como:<sup>7</sup> *es el modelo educativo que le permitirá ejercer su derecho natural de aprender la lengua de su pueblo, y a través de ella conectarse con lo fundamental de su cultura de origen y al mismo tiempo aprender la lengua nacional que le ha de servir para conocer y manejar los códigos culturales de la sociedad nacional*”

Este nuevo modelo educativo busca cumplir con los siguientes puntos:

- Educar a los sujetos en la pedagogía de la diversidad
- Preparar a los individuos para relacionarse en mundos distintos al propio en igualdad de oportunidades y capacidades
- Impulsar desde el espacio educativo, la defensa del principio de la pluriculturalidad.
- Fundar la democracia y construcción de un orden social basado en las relaciones de cooperación solidarias y de respeto mutuo a las diferencias.
- Acoger y respetar la voz del otro distinto y enriquecer así el discurso propio y formas de comunidad de los distintos sujetos que participan de la construcción de esta sociedad.
- La preservación, al mantenimiento y el desarrollo de las culturas y lenguas indígenas del país.

---

<sup>7</sup> [http://www.mineduc.cl/index0.php?id\\_portal=28](http://www.mineduc.cl/index0.php?id_portal=28)

Por lo tanto, la finalidad de la implementación del programa:<sup>8</sup> *“es una inserción reciente en el sistema educativo nacional ya que solo a partir de la promulgación de la ley N° 19.253 de 1993 se determina la obligatoriedad de crear un programa tendiente a la construcción de las propuestas curriculares pertinentes a la diversidad cultural y lingüística de los niños y niñas indígenas del país y que toma forma como programa de educación intercultural bilingüe”*

En el transcurso de la implementación del P.E.I.B, ha mostrado que presentan características propias, metas, desafíos y conceptos propios por lo cual los desafíos presentados por el programa son los siguientes:

- *“el fortalecimiento de la identidad y autoestima de los niños y niñas indígenas mediante la incorporación de contenidos didácticos pertinentes a su realidad cultural y lingüística*
- *el mejoramiento de los aprendizajes de los niños y niñas de diversidad cultural y lingüística mediante la incorporación de estrategias metodológicas para la enseñanza y aprendizaje de la lengua materna y una segunda lengua (lengua indígena y/o castellana)de los estudiantes*
- *el mejoramiento de las prácticas pedagógicas de profesores que ejercen la docencia en áreas con población indígena*
- *la incorporación de métodos de enseñanza y aprendizaje desarrollados por la familia y comunidades indígenas al proceso de formación de sus hijos*
- *la participación de las comunidades indígenas en los procesos de elaboración y construcción de las actividades curriculares de los*

---

<sup>8</sup> [http://www.mineduc.cl/index0.php?id\\_portal=28](http://www.mineduc.cl/index0.php?id_portal=28)

*establecimientos educacionales a los cuales asisten sus educandos, para que, conjuntamente con las autoridades tradicionales y los docentes, se integran los saberes , técnicas y visiones de mundo al currículo y la gestión escolar.”*

Dentro del programa de educación intercultural bilingüe se utiliza una estrategia pedagógica la cual busca la :<sup>9</sup>*contextualización y adecuación del currículo en función de las necesidades de aprendizaje de los niños y niñas indígenas y junto con ello, la amplia participación de la familia y comunidades indígenas en la elaboración y ejercicio de las actividades curriculares, debido a que ellas, son las principales agentes portadores y transmisores del conocimiento, del fortalecimiento de los individuos”*

Ello se consigue a través de:

Contextualización y adecuación de los actuales planes y programas de estudios para que se incorporen en todos los niveles y áreas del aprendizaje, los contenidos culturales y lingüísticos de todas las etnias reconocidas por el estado Chileno en forma transversal, para escuelas que concentran población escolar indígena.

---

<sup>9</sup> [http://www.mineduc.cl/index0.php?id\\_portal=28](http://www.mineduc.cl/index0.php?id_portal=28)

## **1.4 NECESIDADES EDUCATIVAS ESPECIALES**

El termino Necesidades Educativas Especiales (N.E.E) nace en reino unido en 1981 cuando por primera vez se dio a conocer el informe Warnock <sup>10</sup> el cual tenia por finalidad definir las dificultades de aprendizajes que presentan los niños, para crear los recursos necesarios que serán útiles para la atención de los estudiantes con N.E.E.

Desde la creación del informe el término N.E.E ha cambiado durante el transcurso de los años, para lograr que este sea lo más inclusivo, no discriminador y normalizador por lo cual lo más indicado y apropiado a esta investigación acerca de las:

*“N.E.E es cuando un alumnos necesita mas ayuda o una ayuda distinta a la del resto de los compañeros de su edad.*

*Por lo tanto, un alumno con N.E.E es todo aquel, que en un periodo concreto a lo largo de todo la escolaridad, requiere un apoyo o atención especifica por su discapacidad física, psíquica o sensorial, por manifestar trastornos graves de conducta, sobredotación, por estar en situaciones desfavorecidas de tipo social, económico, cultural o de salud, por desconocimiento de la lengua castellana y por presentar un desajuste curricular significativo entre sus competencias y el currículo, y el curso en el que esta escolarizado.”<sup>11</sup>*

---

<sup>10</sup> <http://www.uclm.es/profesorado/ricardo/EE/Necesidades.html>

<sup>11</sup> IDEM

Desde este punto la investigación llevada a cabo se especificara solo en las Necesidades Educativas Especiales en lenguaje y Cálculo, excluyendo de toda evaluación las distintas discapacidades. Ya que los objetivos principales son dilucidar las N.E.E mas recurrentes en los estudiantes de etnias originarias.

Para ellos se llevara a cabo una serie de evaluaciones estandarizadas en una Muestra de los 13 Colegios municipales de donde se realizaran las evaluaciones en los cursos desde 1º Básico hasta 8º Básicos. Con el fin de analizar a obtener datos relevantes que nos ayuden a clarificar las N.E.E. en conjunto se realizaran entrevistas a: Encargada del proyecto de Educación Intercultural Bilingüe (EIB), Encargada del Proyecto de integración y a todos los docentes de la Unidad Técnico Pedagógica (UTP) de los colegios municipales de la comuna. Con el fin de reunir los datos suficientes para elaborar un proyecto de intervención para los estudiantes con N.E.E mapuches de la comuna.

Las pruebas utilizadas para la recopilación de la información serán: Benton Y Luria (Adaptado por Roberto Careaga) en calculo y Prueba de Comprensión Lectora De Complejidad Lingüística Progresiva CLP del autor Felipe Alliende, Mabel Condemarin y Neva Milicic en comprensión lenguaje.

La Muestra representativa es el colegio "Juan De Dios Aldea" Ex 516 ubicado en Longomavico s/n, Miguel Ángel 03174. El establecimiento cuenta actualmente con un numero de matricula de 750 estudiantes con edades que fluctúan entre 4 a 15 años aproximadamente.

El colegio presenta jornada escolar completa, distribuyéndose los cursos desde Kinder a Octavo Básico existiendo dos cursos por nivel.<sup>12</sup> Contando con grupo diferencial y con la implementación del proyecto de integración, el cual posee: educadora diferencial, fonoaudióloga, psicólogo.

---

<sup>12</sup> P.E.I 2007 Liceo Juan De Dios Aldea.

**MARCO**  
**METODOLOGICO**

## **2- MARCO METODOLÓGICO**

### **2.1- TIPO DE ESTUDIO**

El diseño a utilizar en la presente investigación es de tipo descriptiva; el objetivo de este tipo de investigación es llegar a conocer las situaciones, costumbres y actitudes predominantes a través de la descripción exacta de las actividades. La meta es enfocarse a la predicción e identificación de las relaciones que puedan existir entre ciertas variables. Dentro de la investigación la recolección de datos sobre la base de una hipótesis está dirigida a la exposición de la información de manera cuidadosa con el fin de que las generalidades más significativas sean un aporte que contribuya al conocimiento y crecimiento. Esto nos permitirá indagar y conocer sobre cuántos niños mapuches presentan necesidades educativas especiales en la comuna de la Pintana.

Una de las técnicas que nos otorgará la información necesaria es la entrevista, la cual será aplicada a los jefes de unidad técnica de los establecimientos municipales de la comuna de la Pintana, donde deberán entregar los datos solicitados y cuyos están enfocados hacia la probable existencia de N.E.E (Necesidades Educativas Especiales) que puedan estar presentes en los alumnos de etnia originaria y la cantidad de alumnos de origen mapuche matriculados en el establecimiento.

Para evidenciar la probable existencia de N.E.E y falencias en algunas áreas académicas de los alumnos provenientes de etnia originaria, se aplicarán tanto a los alumnos de origen mapuches como al resto de los estudiantes, los instrumentos

de evaluación van directamente dirigidos hacia el área de cálculo, utilizando Benton y Luria, y en el área de comprensión lectora se aplicará Prueba de Comprensión Lectora Progresiva (CLP). Con el apoyo de estos instrumentos a utilizar se pretende observar los niveles en que se encuentran los alumnos de origen mapuche, conocer si efectivamente presentan necesidades en algún área, y ver cuales son específicamente las debilidades que se requieren fortalecer, de esta manera con ayuda de los resultados generales de todos los alumnos evaluados se podrán realizar líneas comparativas.

La entrevista que será aplicada a los jefes de unidad técnica de cada establecimiento de la comuna, esta subdividida en 3 ámbitos: 1º En el área de Lectura y Escritura donde se requiere observar si se encuentra en el nivel lector acorde a su edad y curso, o si presenta dificultades en la escritura 2º En el área de Comprensión Lectora se intenta dilucidar aspectos importantes como si el alumnos da sentido a las palabras que lee. 3º En el área de calculo se quiere conocer si los estudiantes manejan el ámbito numérico correspondiente a edad y curso, resuelven problemas matemáticos, escriben números a la copia y al dictado entre otros aspectos importantes.

Según los datos que se obtengan de los instrumentos aplicados a los alumnos, es necesario realizar un minucioso estudio, queriendo decir que los datos entregados serán analizados por:

- Cursos
- Habilidades de cada substes
- Alumnos de origen mapuche

Para complementar la información que se obtenga de los colegios y de las evaluaciones, se entrevistara también a la encargada de Proyecto de Integración de la comuna de la Pintana, de esta forma podremos saber y conocer si los alumnos mapuches son integrados tanto socialmente como académicamente. Se obtendrá información importante por medio de los encargados del Programa Intercultural Bilingüe con el objetivo de tener conocimiento acerca de la intervención que realizan hacia los profesores, alumnos y apoderados tomando en cuenta que la intervención va dirigida a mantener la lengua matristica. De esta manera sabremos algunos resultados que se han logrado tener, y conocer los intereses de la importancia de mantener la etnia.

El establecimiento que se utilizara como muestra es la Escuela Juan de Dios Aldea, de dependencia municipal del sector Sur poniente de santiago (Comuna de La Pintana). Este establecimiento educa aproximadamente a 750 alumnos de Pre-kinder a 8básico, entre las investigaciones que han sido realizadas por existe un número de de alumnos de etnia originaria matriculados en este establecimiento, por lo que son parte de la investigación sobre cuales son las necesidades educativas especiales que están presentes en los alumnos mapuches.

## **B. ESCENARIO**

De acuerdo al tipo de estudio y diseño metodológico, el colegio de educación básica del sector poniente de la Región Metropolitana corresponde al establecimiento seleccionado considerando que pertenece a una de las dependencias administrativas que existen en nuestro país:

Municipal el cual daremos a conocer a continuación.

- Liceo Juan De Dios Aldea., La Pintana de dependencia administrativa, municipal.

Con la finalidad de entregar una información mas detallada del centro educativo a continuación se darán a conocer las características más relevantes del establecimiento.

## **DATOS COLEGIO**

La Escuela Juan de Dios Aldea<sup>13</sup>, se encuentra ubicada en el sector de El Castillo, en la calle Longomavico S/N. Alberga a una población de 750 alumnos con edades que fluctúan entre los 4 y 15 años aproximadamente.

Al paso de los años, se producen cambios en la Dirección del colegio, por la jubilación correspondiente a los años de servicio de sus directores asumiendo en el presente año como director subrogante

La escuela cuenta en este momento con un proyecto de Jornada Escolar Completa, donde sus logros pedagógicos están en este momento intervenidos por los bajos rendimientos con la Universidad Católica, utilizando la estrategia AILEM(aprendizaje inicial de lectura, escritura y matemáticas

---

<sup>13</sup> : “Se incluyen los nombres de los establecimientos estudiados, por petición expresa del Jefe del Departamento de Planificación y Gestión de la Dirección de Salud y educación, quién recibió instrucciones expresas del Sr. Alcalde de que toda investigación que se realizara dentro del ámbito de la Educación Municipal, incluyera el nombre de los Establecimientos, como un modo de hacer explícita una realidad, para que la comunidad local y nacional pudiera ejercer su legítimo derecho de exigir una educación de calidad para sus hijos

### **C. ACTORES RELEVANTES**

Del escenario mencionado anteriormente, se estimaron como actor relevante al: Jefe de Unidad Técnica, Psicopedagogía, se consideraron también actores externos al establecimiento Encargada del proyecto de Integración Comunal, Encargada del Programa Intercultural Bilingüe.

Los actores participantes del proceso educativo entrevistados fueron:

Jefe de Unidad Técnica; Psicopedagoga, encargada del Proyecto de Integración comunal, encargada del PROGRAMA INTERCULTURAL BILINGÜE DE LA COMUNA DE LA PINTANA.

## **D. PROCEDIMIENTO DE TRABAJO**

Según nuestra pregunta de investigación las Necesidades Educativas Especiales más recurrentes en los estudiantes de etnias mapuches serán investigadas por los siguientes pasos a seguir, con el fin de mejorar la investigación y los resultados de esta:

- Selección de escenario y actores.
- Elaboración del instrumento.
- Validación del instrumento: vía juicio de expertos
- Aplicación del instrumento.
- Cuadro representativo de la información recopilada.
- Análisis de la información

# RECOPILACION Y ANÁLISIS DE LA INFORMACION

# **1 ANÁLISIS Y RECOPIACION DE LA INFORMACION**

## 1.1 RECOPIACION DE LA INFORMACION.

- Las respuestas obtenidas se presentaran a través de cuadros donde se exponen los resultados de los estudiantes en las pruebas clasificadas por:
  - \* Sub. test
  - \* Puntaje
  - \* Porcentaje
- A continuación se presentaran a través de cuadros donde se aprecia la idea principal de cada entrevistado: por actor o participante del proceso de manera tal de extrapolar información.
- Luego se presentan los cuadros y gráficos representativos a las pruebas y a la cantidad de estudiantes mapuches en el centro educacional Juan De Dios Aldea.
- Y para terminar un análisis de los resultados y del proceso de estudio de la investigación.

### Cuadro 1: Datos obtenidos en el instrumento encuesta de despistaje.

Los datos presentados a continuación pertenecen a los resultados obtenidos de la pauta de observación (Anexos N° 5) aplicados a los 11 colegios de la Comuna de la Pintana.

| <b>Preguntas</b>  | <b>Porcentaje</b> |           |
|---|-------------------|-----------|
|   | <b>SI</b>         | <b>NO</b> |
| 1- ¿Utilizan en su lenguaje cotidiano un léxico que pertenezca a su lengua de origen?                                     | 25 %              | 75 %      |
| 2-¿Manejan un nivel lector acorde al curso?   | 100 %             | 0 %       |
| 3-¿Presentan dificultades para iniciarse en la lecto-escritura?   | 0 %               | 100 %     |
| 4-¿La fluidez de su lectura es acorde a su curso?   | 100 %             | 0 %       |
| 5-¿Presentan errores en su escritura?   | 0 %               | 100 %     |
| 6- Según lo que usted a observado ¿El alumno comprende dando el sentido correcto a las palabras que lee?                  | 100 %             | 0 %       |
| 8-¿Maneja el ámbito numérico según su curso?  | 100 %             | 0 %       |
| 9-¿Logra escribir numerales según su curso?   | 100 %             | 0 %       |
| 10-¿Copia números según su curso?   | 100 %             | 0 %       |
| 11- ¿Realiza ejercicios de cálculo mental?  | 100 %             | 0 %       |
| 12-¿Completa series numéricas con distinto intervalo?   | 100 %             | 0 %       |
| 13- ¿Resuelve problemas matemáticos, identificando datos y aplicando la operatoria necesaria para encontrar la respuesta? | 100 %             | 0 %       |

### **1.3 ANÁLISIS CUANTITATIVO DE LA INFORMACIÓN**

Los resultados obtenidos por las pruebas aplicadas de (Benton y Luria y CLP), son las siguientes:

**Cuadro Nº 2**

**Porcentaje de resultados por curso prueba aplicada CLP, de la Muestra:  
Colegio Juan De Dios Aldea.**

| <b>Cursos</b> | <b>Porcentajes</b> |
|---------------|--------------------|
| 1° A          | 58 %               |
| 1° B          | 48 %               |
| 2° A          | 47 %               |
| 2° B          | 70 %               |
| 3° A          | 60 %               |
| 3° B          | 75 %               |
| 4° A          | 54 %               |
| 4° B          | 41 %               |
| 5° A          | 49 %               |
| 5° B          | 42 %               |
| 6° A          | 48 %               |
| 6° B          | 52 %               |
| 7° A          | 52 %               |
| 7° B          | 52 %               |
| 8° A          | 42 %               |
| 8° B          | 48 %               |

**Cuadro N° 3**

**Porcentaje de resultados por curso prueba aplicada Benton y Luria, de la Muestra: Colegio Juan De Dios Aldea.**

| <b>Curso</b> | <b>Porcentaje</b> |
|--------------|-------------------|
| 1° B         | 48 %              |
| 2° A         | 75 %              |
| 2° B         | 80 %              |
| 3° A         | 73 %              |
| 3° B         | 63 %              |
| 4° A         | 71 %              |
| 4° B         | 63 %              |
| 5° A         | 66 %              |
| 5° B         | 65 %              |
| 6° A         | 59 %              |
| 6° B         | 63 %              |
| 7° A         | 67 %              |
| 7° B         | 66 %              |
| 8° A         | 56 %              |
| 8° B         | 68 %              |

**Cuadro N° 4**

**Resultados pruebas aplicadas CLP y Benton y Luria a estudiantes etnias originarias, de la muestra: Colegio Juan De Dios Aldea**

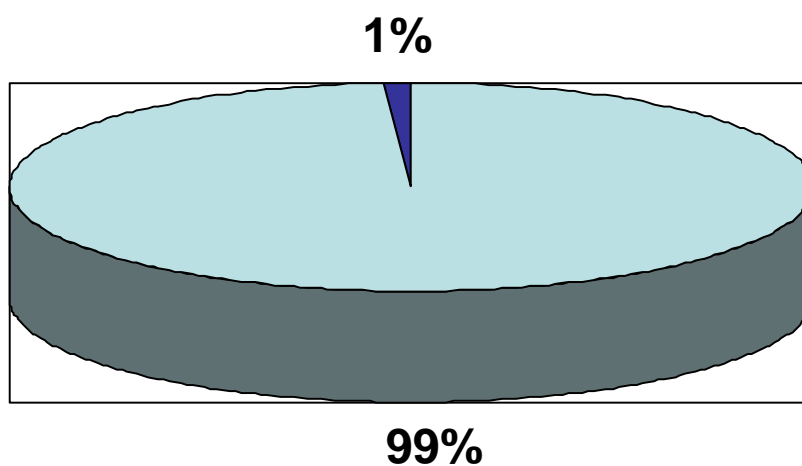
| <b>Cursos</b>     | <b>Pruebas CLP / B y L</b> | <b>/ Porcentaje</b> |
|-------------------|----------------------------|---------------------|
| <b>Curso 1° A</b> |                            |                     |
| test 1            | 49 %                       | 57 %                |
| test 2            | 95 %                       | 100 %               |
| test 3            | 60 %                       | 57 %                |
| test 4            | 80 %                       | 69 %                |
| test 5            | 60 %                       | 48 %                |
| <b>Curso 1° B</b> |                            |                     |
| test 1            | 76 %                       | 92 %                |
| test 2            | 47 %                       | 19 %                |
| test 3            | 58 %                       | 38 %                |
| test 4            | 50 %                       | 40 %                |
| test 5            | 62 %                       | 38 %                |
| <b>Curso 2° A</b> |                            |                     |
| test 1            | 59 %                       | 19 %                |
| test 2            | 100 %                      | 74 %                |
| test 3            | 100 %                      | 77 %                |
| test 4            | 60 %                       | 52 %                |
| <b>Curso 2° B</b> |                            |                     |
| test 1            | 96 %                       | 59 %                |
| test 2            | 92 %                       | 70 %                |
| test 3            | 88 %                       | 59 %                |
| test 4            | 81 %                       | 60 %                |
| test 5            | 96 %                       | 75 %                |
| test 6            | 81 %                       | 70 %                |
| test 7            | 62 %                       | 40 %                |
| <b>Curso 3° A</b> |                            |                     |
| test 1            | 84 %                       | 66 %                |
| test 2            | 69 %                       | 33 %                |
| test 3            | 79 %                       | 57 %                |
| test 4            | 76 %                       | 47 %                |
| test 5            | 48 %                       | 19 %                |
| test 6            | 87 %                       | 71 %                |
| <b>Curso 3° B</b> |                            |                     |
| test 1            | 66 %                       | 29 %                |
| test 2            | 41 %                       | 77 %                |
| test 3            | 69 %                       | 96 %                |
| test 4            | 60 %                       | 100 %               |
| test 5            | 46 %                       | 62 %                |

|                   |      |      |
|-------------------|------|------|
| <b>Curso 4º A</b> |      |      |
| test 1            | 80 % | 54 % |
| test 2            | 56 % | 36 % |
| test 3            | 92 % | 90 % |
| test 4            | 57 % | 63 % |
| <b>Curso 4º B</b> |      |      |
| test 1            | 50 % | 27 % |
| test 2            | 47 % | 18 % |
| <b>Curso 5º A</b> |      |      |
| test 1            | 77 % | 40 % |
| test 2            | 48 % | 18 % |
| <b>Curso 5º B</b> |      |      |
| test 1            | 48 % | 18 % |
| test 2            | 61 % | 45 % |
| test 3            | 59 % | 49 % |
| test 4            | 51 % | 69 % |
| <b>Curso 6º A</b> |      |      |
| test 1            | 46 % | 34 % |
| test 2            | 74 % | 50 % |
| <b>Curso 6º B</b> |      |      |
| test 1            | 50 % | 44 % |
| <b>Curso 7º A</b> |      |      |
| test 1            | 51 % | 62 % |
| test 2            | 62 % | 48 % |
| test 3            | 57 % | 56 % |
| <b>Curso 7º B</b> |      |      |
| test 1            | 35 % | 43 % |
| test 2            | 59 % | 32 % |
| test 3            | 70 % | 56 % |
| <b>Curso 8º A</b> |      |      |
| test 1            | 20 % | 41 % |
| <b>Curso 8º B</b> |      |      |
| test 1            | 75 % | 46 % |

Cuadro N° 5

Grafico comparativo de: Necesidades Educativas Especiales transitorias y permanentes, de los estudiantes mapuches del colegio Juan De Dios Aldea (Muestra)

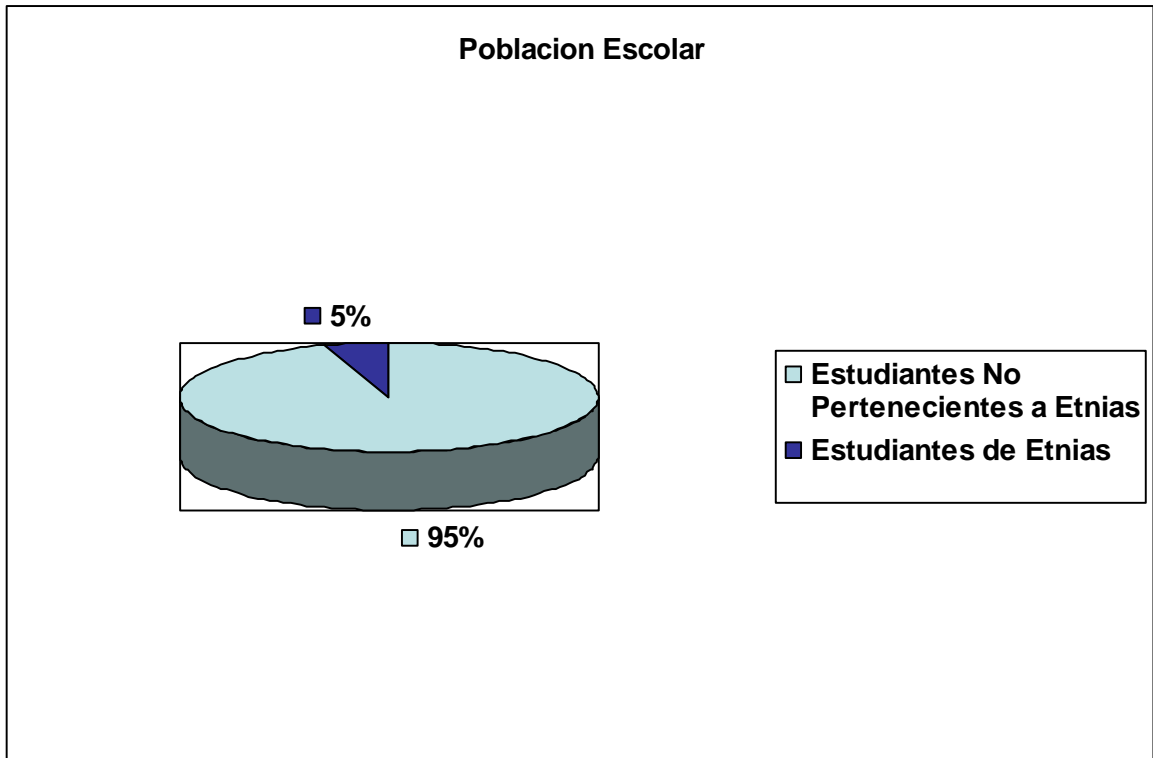
## Nececidades Educativas Especiales



■ NEE Transitorias ■ NEE Permanentes

**Cuadro N° 6**

**Población escolar perteneciente a etnias originarias y no pertenecientes.**

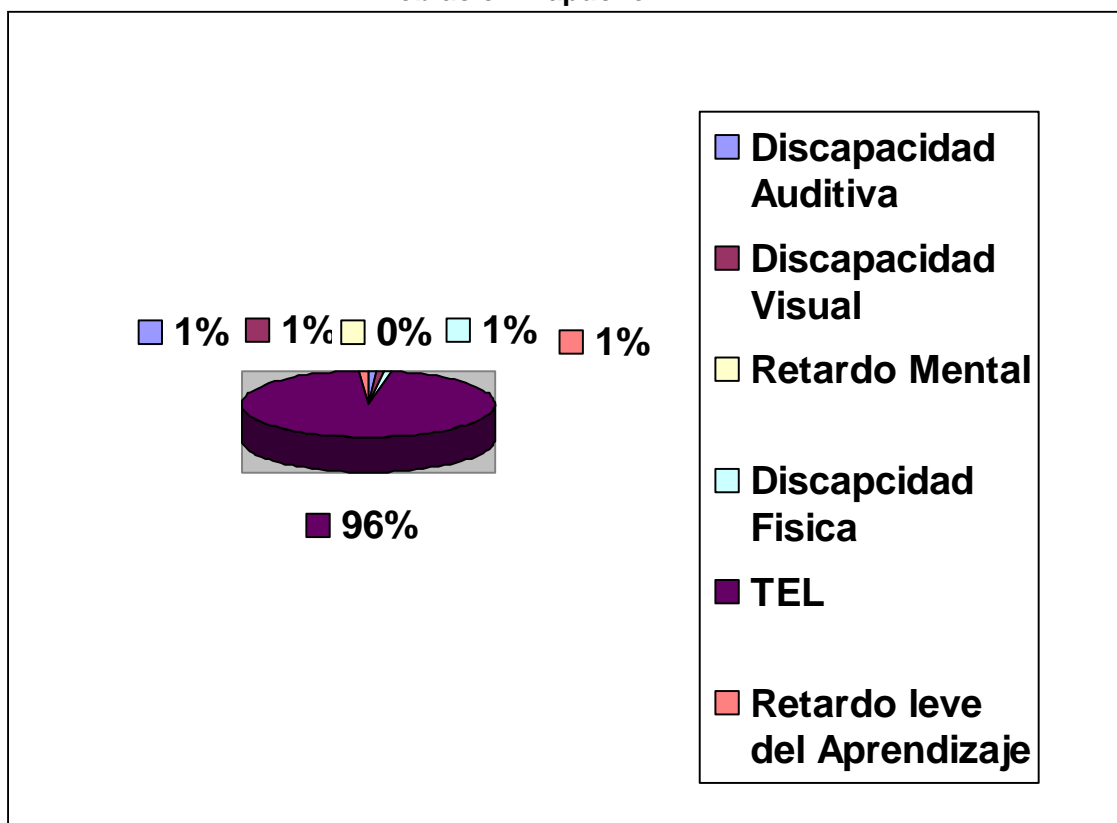


Cuadro N° 7

NEE de la población infantil Mapuche: Muestra Juan de Dios

Aldea

NEE Población Mapuche



## **ANÁLISIS DE LA INFORMACION.**

Los datos obtenidos serán analizados de forma descriptiva, dando a conocer la situación de la realidad que se encontró mediante el estudio.

En una primera instancia y al comienzo de esta investigación, se generaba la pregunta de ¿cuales eran las probables necesidades educativas especiales de los alumnos provenientes de etnia mapuche? Por este motivo se realizaron diferentes medios para conocer la cantidad de alumnos mapuches y cuales era esas posibles N.E.E.

De este modo se aplicaron dos evaluaciones estandarizadas de 1º a 8º básico, CLP (Prueba de comprensión Lectora) Benton y Luria (Evaluación de Conocimiento matemático).

Para el mismo objetivo se formularon dos entrevistas, dirigidas a la encargada del proyecto de integración comunal, y a la encargada del Programa Educacional Intercultural Bilingüe, de quienes obtendríamos la información acerca del tipo y método de trabajo que se realiza con la comunidad mapuche.

Dando lugar a la interrogante de evidenciar la probabilidad de necesidades educativas especiales y conocer hacia que área van dirigidas en caso de su existencia, con apoyo y observando las pruebas aplicadas y la información recabada con las entrevistas podemos dar a conocer nuestros análisis finales de lo investigado y observado.

Según los resultados de los instrumentos aplicados (CLP, Benton y Luria) de 1º a 8º básico se observa en los alumnos provenientes de etnia originaria un retraso pedagógico. Este según los resultados se enfocan con gran notoriedad en el área

de lenguaje, encontrando dificultades en la lectura, escritura y comprensión lectora; cuando se habla se retraso pedagógico se quiere mencionar que la situación escolar del alumno se encuentra bajo el rendimiento exigido por el nivel y establecimiento, el alumno no consigue alcanzar las metas y objetivos propuestos para él, ya sea por causas familiares, pedagógicas etc. Alterando su rendimiento global y en su adaptación eficaz a la vida escolar. Las dificultades de aprendizajes se concentran principalmente en lectura, donde no alcanzan un nivel lector acorde a su edad, en la mayoría de los casos se encuentran en un retraso de dos años de lo correspondiente. Un gran número de alumnos se encuentran en los niveles silábicos, lo que causa un desnivel en relación al resto de los alumnos.

Los alumnos de etnia originaria que presentan dificultades de aprendizaje, son principalmente problemas de lenguaje, (expresión y comprensión del lenguaje) es por ello que en los resultados de las evaluaciones se observaron bajos rendimientos en los ítems de comprensión lectora principalmente.

Existen varios factores influyentes en el desnivel de los alumnos, considerando el contexto social, que es parte de la formación inicial que ellos traen del núcleo familiar. Como se ha mencionado anteriormente el colegio de muestra, donde se aplicaron los instrumentos se encuentra en una población en riesgo social, con problemas de drogadicción, alcoholismo, difusión familiar, abandono etc. En por esto que los problemas de aprendizaje y trastornos específicos del lenguaje se pronuncian de manera muy notoria y los alumnos se encuentran en un retraso pedagógico. A pesar de que existe un porcentaje considerable de alumnos mapuches en los establecimientos de la comuna, no se tiene en vista un plan de trabajo para atender las necesidades de los alumnos provenientes de etnia originaria al menos así lo plantea la encargada del Proyecto de Integración de la

comuna de la Pintana, pero si establecer los vínculos con el programa de educación intercultural bilingüe, con el trabajo en conjunto se podrían establecer líneas de trabajo para la integración social.

El establecimiento de muestra no se encuentra en total preocupación de las necesidades educativas que presenten los alumnos de etnia originaria, ni tampoco han realizado un trabajo dirigido a la etnia de manera que se logre recuperar las tradiciones y características de la cultura indígena.

Sin ninguna duda los alumnos mapuches deben dejar de lado y de una cierta forma olvidarse de sus orígenes por motivo de que en el establecimiento no existe un plan de trabajo que los incluya junto a sus raíces, mostrando al resto del alumnado sus orígenes y lengua materna, así mismo en algunos casos son discriminados y burlados por sus pares, por ello es tan importante la integración social y dar a conocer la etnia al resto de la población educativa.

El Programa de Educación Intercultural Bilingüe, esta enfocado a trabajar con los alumnos desde su primera etapa escolar, con el interés y objetivos de valorar la cultura mapuche y el valor que estos tienen, de esta manera se trabaja fuertemente con los padres, profesores y alumnos, entregando capacitaciones que sociabilicen al resto de la familia o población, con el fin de respetar y valorar la cultura.

A pesar de los esfuerzos y el trabajo que realiza el PEIB, y los objetivos planteados para con el trabajo con los 5 establecimientos, no existe un plan de trabajo a nivel de establecimiento que atienda las dificultades de los alumnos mapuches, no se a realizado un despistaje para aclarar de donde provienen sus

dificultades, si son parte de su lengua y origen o son dificultades que no se han reeducado en el establecimiento.

Con la información recabada con los instrumentos y entrevistas, podemos decir que se podrían dar ambas causas, ya que considerando el contexto social y que son familias de origen mapuches asentadas en una población en riesgo social podrían permanecer con los mismos parámetros de ausencia de motivación e interés. En otro caso se encuentra la ausencia de atención por parte del establecimiento, en el caso del colegio de muestra existen niños integrados al PIE, por TEL, Trastornos Específicos del Lenguaje y solo un alumnos por problemas auditivos, pero los resultados de las evaluaciones arrojaron cifras de mas alumnos que se encuentran con dificultades de aprendizaje, y para ellos no existe ningún tipo de apoyo que los ayude a integrarse socialmente y a reeducar sus dificultades.

Gracias a la aplicación de los instrumentos logramos observar y evidenciar que las necesidades educativas especiales que presentan los alumnos son transitorias, queriendo decir que son necesidades que necesitan reeducación mediante recursos acordes al alumnos, buscando los intereses de su escolarización y haciéndolo participe de ella.

Es importante por que de esta manera la diversidad podría estar cada vez mas cerca, de esta manera la discriminación no seria parte del circulo de la educación, ya que mostrando y enseñando el valor de los mapuches todos estarían en conocimiento de respetar y aceptar al otro, sin importar el color piel, facciones de rostro, etc.

Guiadas por estos motivos se realizo dicha investigación, con el fin de hacer prevalecer la importancia de una cultura que también es nuestra, y siendo tan importante con los alumnos de los establecimientos que necesitan apoyo al igual

que todo todos. Sin duda es muy necesario atender las necesidades educativas especiales de todo los alumnos, mas en este caso cuando la mayoría son transitorias, pero no por esto dejaremos de lado a los alumnos que sin importar la proveniencia ni hacer juicio a la discriminación positiva como algunos le llamas, también son parte del sistema escolar y necesitan reeducar sus dificultades, para ellos es necesario detectar cuantos alumnos de origen mapuche por establecimiento se encuentran en situación de bajos rendimientos y por que causas, refiriéndose cual es el área deficitaria. De esta manera la integración social y educativa serian parte del vocabulario curricular.

# **PROPUESTA PEDAGOGICA**

## **PROPUESTA DE PROYECTO**

La realización de esta propuesta tiene por objetivo fundamental dar ayuda a la comunidad escolar, para la integración social y educativa de los estudiantes de etnia mapuche.

La presente idea será presentada al DEPARTAMENTO DE ASUNTOS INDIGENAS de la COMUNA DE LA PINTANA con la finalidad de evaluar la posibilidad que esta (Propuesta) sea implementada en los colegios municipales de dicha comuna.

Esta propuesta fue realizada por las estudiantes seminaristas y con ayuda de la Psicopedagoga (Emilia Vargas Comas) dando como prioridad, el conocimiento de la comunidad escolar acerca de la cultura Mapuche. Ya que creemos que esta es la única manera en que la integración, es decir, intraaula.

## **Propuesta de proyecto**

***“Propuesta de Integración Cognitivo Social, un espacio de formación sobre la educación escolar mapuche”.***

- **Objetivo General:**

Incluir Historia, tradiciones, creencias y cultura. A las actividades diarias del currículo escolar.

- **Área:** Social-educativo.

- **1 Objetivo específico:**

Orientar a estudiantes en relación a cultura, etnia, etc. mapuche (Creación de una asignatura de 10 horas pedagógicas semanales, es decir, 2 horas al día orientados a los estudiantes desde 1º a 8º básico)

**Contenido:**

- Historia
- Cosmovisión
- Tradiciones
- Lengua
- Estructura matriztica.

- **2 objetivo específico:**

Reflexión sobre la importancia de la inclusión escolar de la población mapuche en las aulas (orientada a los docentes guía)

**Contenido:** jornadas de reflexión profesional (Ayuda de EIB)

- **3 Objetivo específico:**

Meditar sobre la identidad personal y familiar, de lo que significa pertenecer a una etnia originaria.

**Contenido:** Identidad Mapuche

Reflexión familiar (con mediación) sobre la etnia a la que se pertenece.

## **METODOLOGÍA**

La propuesta esta elaborada con la finalidad de ser trabajada en el establecimiento educacional A donde atienden a estudiantes de etnias originarias, de tal forma que permita orientar la reflexión y cambio de experiencias (entre pares, docentes y apoderados), se sugiere llevarlo acabo durante todo el año escolar, específicamente 2 horas pedagógicas.

Se empleara una metodología interactiva complementada con distintas técnicas, tales como: mesa redonda, charlas, debates, dejando abierta la posibilidad de utilizar medios individuales según corresponde.

## **EVALUACION**

Para reconocer el logro de los objetivos propuestos, estudiantes, padres y docentes responderán en forma individual, oral o escrita a un auto evaluación, la que estará referida a los contenidos tratados.

Además, a través de una escala de apreciación se espera evaluar la propuesta entregada.

# CONCLUSION Y SUGERENCIAS

## **CONCLUSION Y SUGERENCIAS**

Al finalizar nuestro estudio, resulta fundamental explicar algunos elementos relevantes que junto con ser concluyentes, dan cuenta del estado actual del tema de la inclusión de las NEE en escuelas regulares, como la inclusión de etnias originarias a las escuelas de nuestro país. A partir de la oportunidad que implica la realización de seminario de grado para optar al título de Profesor De Educación Diferencial Licenciado En Educación.

### **Conclusiones en relación a los objetivos de investigación**

- Es importante mencionar que desde el comienzo de este estudio se barajaron variadas hipótesis con respecto a las NEE de los estudiantes mapuches:

Necesidades de tipo transitorias

Necesidades más frecuentes en el área de lenguaje

Necesidades de adaptación y discriminación social

Etc.

Que mediante el desarrollo de esta investigación se fueron develando, gracias a la aplicación de instrumentos estandarizados entrevistas a distintos docentes y directores, etc.

Podemos concluir que si bien las necesidades que se presentaron en los estudiantes de etnias mapuches son mas recurrentes en el área de lenguaje, no es menos cierto que estas mismas necesidades son de tipo transitoria e

incluso muchas de ellas pertenecen a una pobreza léxica, cultural y social que los colegios no han podido afrontar de la manera mas optima, puesto que un 96 % de la mapuche perteneciente a la Muestra, Colegio Juan De Dios Aldea presentan NEE de tipo transitorias, demostradas tan solo en el ámbito de lenguaje, por que lo se demuestra que nuestras hipótesis eran ciertas. Estas necesidades no pertenecen a una deficiencia, sino más bien a una pobreza cultural, como se había nombrado anteriormente.

No por que los docentes no se comprometan con esta causa, sino mas bien por que tanto los padres como la comunidad escolar y social no se compromete, de manera tal que todos realicen una gestión educativa donde no tan solo se integren a los educandos con NEE, sino también sea una integración social donde se respeten las culturas, costumbres, etc.

Y que mejor forma de integrar a los estudiantes que crear un plan educativo en el cual TODOS los estudiantes sean capaces de entender, vivir, conocer las culturas que conviven con ellos.

### **Conclusiones en relación al Proyecto de Integración Escolar y al Programa**

#### **EIB**

- La recopilación de material teórico y práctico en cuanto a la integración de etnias originarias en nuestro país implico un arduo trabajo, debido a la poca investigación que se ha hecho al respecto. Este hecho sin duda dificulto y retraso la investigación. Es importante mencionar que el PROGRAMA DE EDUCACION INTERCULTURAL BILINGÜE de la

Comuna de La Pintana facilito y fue de gran ayuda al momento de obtener material de apoyo para la investigación.

- Contar con la colaboración de especialistas cuyo conocimiento y experiencia en el ámbito de integración educacional, constituyo un aporte no tan solo como juicio de expertos, sino también en la practica educacional. Por lo cual resulta destacable mencionar la generosa disposición de la Psicopedagoga Emilia Vargas Comas, el Psicólogo y Dr. Patricio Alarcón Carvacho, la Profesora en Educación Diferencial Carla Toro, Encarga de EIB Juana Cheuquepan y a cada uno de los Jefes de Unidad técnica pedagógica pertenecientes a todos los colegios municipalizados de la I. Municipalidad De La Pintana. Quienes. Careciendo de mayores antecedentes del grupo de seminaristas, dedicaron una especial atención a los requerimientos planteados.

### **Conclusiones en relación al Proyecto de Integración Escolar**

- Un común denominador presentan los entrevistados de esta investigación, consensuando que es de suma importancia incluir aquellos estudiantes de etnias mapuches a cada uno de los proyectos que se imparten en la comuna, no por que sean de etnias, sino por que ellos tienen y merecen los mismo privilegios que el resto de los estudiantes, es así como se hace necesario realizar una investigación a fondo donde se establezca cuales son las NEE mas recurrentes en todos los estudiantes,

para que de esta forma se realicen las acciones necesarias para una plena integración. Donde es de vital importancia incluir a los padres de los estudiantes que estén en los proyectos del colegio, para que de esta forma el trabajo sea colaborativo entre padres, docentes y los participantes principales.

- Abordar el tema de integración, ya es un conflicto mas aun es cuando se habla de “integración de etnias originarias” puesto que no existen los espacios para hacerlo y para los establecimientos no es de mayor importancia o bien implica conflicto económico, es decir, invertir en el personal idóneo, implementos, etc. Y este problema se ve acrecentado aun más cuando los padres quieren espacios para establecer redes de apoyo para enfrentar con sus hijos el tema de ser un “Mapuche” y lo que implica serlo. Como se pude evidenciar en los escenarios no existen redes de apoyo para padres, ni para los docentes. Donde si bien se les informa que es lo planteado para el año y para los semestres, no existe ninguna instancia para capacitarlos en el tema de forma individual y conjunta.
- Otro punto importante de considerar las relaciones de pares, donde se establezcan relaciones de respeto al otro, sin importar el color, la apariencia, donde los establecimientos y los entrevistados coinciden que se les debe orientar al respeto y la dignidad que cada Ser Humano posee, sin importar su condición física, mental, sexual, nacional,etc.

### **Conclusiones en relación a la propuesta elaborada**

- Al hacer referencia a la creación de un programa para la “Integración de etnias originarias” es necesario que existan lineamientos igualitarios en donde cada colegio entrevistado sea capaz de llevar a cabo, con el único fin: que cada uno de los estudiantes del establecimiento conozca y respete las etnias originarias y más aun a quienes la conforman.
- Al incluir el tema de “etnias originarias” en los proyectos educativos de los establecimientos, posibilita a los educando a desarrollarse en un clima de respeto y tolerancia con aquel diferente y comprender la diferencia como tal. Ahora si bien es cierto cada colegio tiene la libertad de tratar esta temática de acuerdo a su naturaleza, el echo de no trabarlo constantemente provoca un vacío en la comprensión de este tema. Caso que se evidencio en las observaciones que se realizaron en la escuela de muestra.
- Dentro de la reforma curricular se plantea el perfeccionamiento de los docentes como un ámbito fundamental para mejorar la calidad y equidad de la educación. Para que la integración de las etnias originarias sea desde el currículo hacia el aula y así el la totalidad del grupo curso pueda entender y respetar cada una de las distintas etnias que radican en nuestro país.

### **Conclusiones en relación al impacto municipal del estudio**

- Al desarrollar el marco teórico del estudio, nos permitió conocer distintos ámbitos y posturas de la cultura mapuche, lo que nos llevo a ampliar nuestra visión de ampliar el ámbito escolar a un plano también social con los educando. Así como el marco metodológico nos dio la posibilidad de comprender lo necesario que es trabajar con TODOS lo estudiantes desde un plano general de la historia incluyendo de esta forma las costumbres, creencias, etc. De todo aquel Ser Humano que vive en nuestro país, mostrando así que “Aquel distinto” como lo llamamos, muestra diferencias en sus costumbres, color, etc. Pero es ahí lo esencial del Ser Humano, por que en la diferencia esta la riqueza de cada uno de nosotros. Esto es fundamental enseñar en cada una de las aulas Chilenas.
- Tomando en consideración los puntos anteriormente descrito es que estimamos que nuestra investigación será un aporte para la Escuela de Educación, en especial para la Carrera de Pedagogía n Educación Diferencial de la Universidad, así también lo será para la I. Municipalidad de La Pintana, sugiriendo incluir en la malla Curricular la temática de “Etnias Originarias: Orígenes y Costumbres” para una mejor y completa formación escolar y profesional que permita enfrentar con mayores insumos.

- Todos los antecedentes recopilados en nuestro estudio evidencian la necesidad de generar orientaciones explícitas que guíen esta formación, no solo por los establecimientos, sino que también para padres y educando. Por ellos es que deseamos dejar de testimonio una propuesta alternativa, entregando objetivos y contenidos, para ser trabajados en sintonía con los proyectos educativos municipales con el fin de satisfacer las necesidades de los docentes, alumnos y de sus padres.

Es importante explicar que la propuesta que se adjunta contienen la silenciosa pretensión de sentar las bases para crear un programa curricular de educación para la efectiva integración de las etnias originarias, desafíos que generaciones futuras esperamos deseen asumir.

# BIBLIOGRAFIA

## **BIBLIOGRAFÍA**

### **LIBROS**

- Castaño García Francisco Javier, Martínez Granados Antolín, Lectura para educación intercultural, Ediciones Trotta, Madrid, 1999
- Chiodi Francesco, Bahamondes Miguel, Una escuela, diferentes culturas, Ediciones LOM, Santiago, 1993
- Instituto Latinoamericano y del Caribe de planificación Económica y Social, Metodología Del Marco Lógico. Santiago Chile, 2004.
- Jiménez Paco, Martines Montserrat, Vila Suñé, De Educación Especial a Educación En La Diversidad, Aljibe España, Sce, 1999

### **REVISTAS**

- Necesidades Educativas Especiales un desafío, en REPSI, Chile, N° 73, Mayo – Junio 2004.

### **SITIOS WEB**

- <http://www.aulaintercultural.org/>
- [http://www.educared.cl/mchile\\_educacion/home\\_50\\_616\\_esp\\_4\\_\\_.html](http://www.educared.cl/mchile_educacion/home_50_616_esp_4__.html)
- [http://es.wikipedia.org/wiki/Necesidades\\_educativas\\_especiales](http://es.wikipedia.org/wiki/Necesidades_educativas_especiales)
- [http://www.ucv.cl/p1\\_rector/antialone.html?page=http://www.ucv.cl/p3\\_carrera/site/pags/20031229125942.html](http://www.ucv.cl/p1_rector/antialone.html?page=http://www.ucv.cl/p3_carrera/site/pags/20031229125942.html)
- [http://www.mineduc.cl/index0.php?id\\_portal=28](http://www.mineduc.cl/index0.php?id_portal=28)

## **OTROS DOCUMENTOS**

- Comisión de expertos en educación especial, Nueva Perspectiva y visión de la educación especial, se , Santiago, Septiembre 2004.g
- FONADIS, la integración en la educación regular, se , Santiago, Julio 2003.
- Gobierno de Chile, Ley Indígena N° 19.253, Ministerio de Planificación y Cooperación, 1993.
- I. Municipalidad De La Pintana, PADEM comunal, Santiago, 2007
- Rapimán Quilaqueo Daniel, Educación Intercultural desde la teoría del control cultural en contexto de diversidad sociocultural mapuche, Ponencia presentada en el XI Congreso AMCE 2004.

# ANEXOS

1 - )

**Pauta de Observación**

Estimado (a) Docente:

Con el presente instrumento se requiere busca y recopilar información acerca de las probables Necesidades Educativas Especiales de los estudiantes de etnias originarias, especialmente la Mapuche, con el objeto de elaborar una propuesta de intervención para los niños integrados con Necesidades Educativas Especiales.

Por ello, solicitamos a usted responder la siguiente pauta

Agradeciendo el buen recibimiento y solicitando la entrega en un plazo el Jueves 29 del presente mes

Gracias

**Antecedentes**

- ❖ Nombre Establecimiento :  
\_\_\_\_\_
- ❖ Director :  
\_\_\_\_\_
- ❖ Jefe Unidad Técnica :  
\_\_\_\_\_
- ❖ Nº Alumnos Matriculados :  
\_\_\_\_\_
- ❖ Nº Alumnos Etnia Originaria :  
\_\_\_\_\_

**Instrucciones:**

Se solicita responder en cada una de las preguntas en los espacios designados para esta, lo más sinceramente posible de acuerdo a los datos establecidos en cada institución

Si se desconoce algún dato o antecedente, por favor registrar en comentarios (al final de la Hoja)

| <u>Área de Lectura-Escritura</u>   | SI | NO |
|--|----|----|
| Utilizan en su lenguaje cotidiano un léxico que pertenezca a su lengua de origen.                                    |    |    |
| Manejan un nivel lector acorde al curso  |    |    |
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Si no manejan código lector explique cuales son las dificultades</li></ul>   |    |    |
| Presentan dificultades para iniciarse en la lecto-escritura  |    |    |
| La fluidez de su lectura es acorde a su curso  |    |    |
| Presenta errores en su escritura   |    |    |
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Si la respuesta es si, mencione los errores que mas relevantes</li></ul>     |    |    |
| <u>Área Comprensión Lectora</u>  | SI | NO |
| Según lo que usted ha observado, el alumno comprende dando el sentido correcto a las palabras que lee.               |    |    |
| El alumno utiliza claves de reconocimiento para apoyarse en el texto.  |    |    |
| Descubre a través de la lectura del texto el sentido implícito y determina generalizaciones.                         |    |    |
| <u>Área de Cálculo</u>   | SI | NO |
| Maneja el ámbito numérico según su curso correspondiente   |    |    |
| Logra escribir numerales según su curso correspondiente  |    |    |
| Copia números según su ámbito numero correspondiente al curso  |    |    |
| Realiza ejercicios de cálculo mental   |    |    |
| Completa series numéricas con distinto intervalo   |    |    |
| Resuelve problemas matemáticos, identificando datos y aplicando la operatoria necesaria para encontrar la respuesta. |    |    |

Comentario:

---

---

---

---

---

Se agradece la participación y la disponibilidad para responder la entrevista.

2 - )

**Cuestionario encargada Proyecto de Integración.**

Estimado (a) Docente:

Con el presente instrumento se requiere busca y recopilar información acerca de las probables Necesidades Educativas Especiales de los estudiantes de etnias originarias, especialmente la Mapuche, con el objeto de elaborar una propuesta de intervención para los niños integrados con Necesidades Educativas Especiales.

Por ello, solicitamos a usted responder la siguiente pauta

Agradeciendo el buen recibimiento y solicitando la entrega en un plazo el Jueves 29 del presente mes

Gracias

**Instrucciones:**

**Se solicita responder en cada una de las preguntas en los espacios designados para esta, lo más sinceramente posible de acuerdo a los datos establecidos en cada institución**

**Si se desconoce algún dato o antecedente, por favor registrar en comentarios (al final de la Hoja)**

- 1- ¿Cuántos alumnos de etnia mapuche atiende el PIE?
- 2- Los alumnos que están en el PIE que tipo de discapacidad presentan (transitorias o permanentes).
- 3- Equivale el porcentaje de estudiantes mapuches que presenten algún tipo de Necesidad Educativa Especial, al porcentaje de alumnos que no presentan ningún tipo de Necesidad Educativa Especial.
- 4- ¿Cuáles son las Necesidades Educativas Especiales más recurrentes en los estudiantes de etnia mapuche?
- 5- Tu como coordinadora tienes algún plan para integrar a los estudiantes mapuches, si es así, ¿Cuáles son las metas y objetivos de este plan?
- 6- ¿Cuántos niños de etnia mapuche han sido integrados en la comuna de La Pintana?

3 - )

## Entrevista Encargada E.I.B

Estimado (a) Encargado (a) EIB:

Con el presente instrumento se requiere busca y recopilar información acerca de las probables Necesidades Educativas Especiales de los estudiantes de etnias originarias, especialmente la Mapuche, con el objeto de elaborar una propuesta de intervención para los niños integrados con Necesidades Educativas Especiales.

Por ello, solicitamos a usted responder la siguiente pauta

Agradeciendo el buen recibimiento y solicitando la entrega en un plazo el Jueves 29 del presente mes

Gracias

### **Instrucciones:**

**Se solicita responder en cada una de las preguntas en los espacios designados para esta, lo más sinceramente posible de acuerdo a los datos establecidos en cada institución**

**Si se desconoce algún dato o antecedente, por favor registrar en comentarios (al final de la Hoja)**

1.- ¿Cree que las necesidades educativas especiales que presentan los niños mapuches son iguales o diferentes al resto de los niños?

R:

---

---

---

---

---

2- ¿Cual o cuales son las necesidades educativas especiales mas frecuentes en los niños de etnia mapuche?

R:

---

---

---

---

---

3- ¿Las necesidades educativas especiales que pueden presentar los estudiantes de etnia mapuche, cree usted que son originadas a partir de su cultura o se relaciona con un déficit cognitivo que no es o son reeducadas por el establecimiento?

R:

---

---

---

---

4.- ¿El programa E.I.B ofrece capacitaciones que estén dirigidas directamente a los profesores?

R:

---

---

---

---

5.- ¿Todos los profesores de los establecimientos de la comuna han recibido las capacitaciones ofrecidas por el programa?

R:

---

---

---

---

\* Respuesta negativa: ¿Cuál es la cantidad aproximada de los profesores por establecimiento que si han recibido o participado de la o las capacitaciones?

---

---

---

---

Comentario:

---

---

4- )

### **CARTA GANT**

| <b>Actividades<br/>(por mes)</b>                            | Ago      | Sep      | Oct | Nov      | Dic      | Ene |
|---|----------|----------|-----|----------|----------|-----|
| Aplicar evaluaciones 1º a 8º básico, Juan de Dios Aldea     | <b>X</b> | <b>X</b> |     |          |          |     |
| Entregar pautas de observación Establecimientos Municipales |          |          |     | <b>X</b> |          |     |
| Entrevista Programa EIB                                     |          |          |     | <b>X</b> |          |     |
| Entrevista Encargada PIE                                    |          |          |     | <b>X</b> |          |     |
| Análisis datos evaluaciones aplicadas (Muestra)             |          |          |     |          | <b>X</b> |     |
| Triangulación datos de Pautas de observación.               |          |          |     |          | <b>X</b> |     |
| Elaboración Proyecto de Intervención                        |          |          |     |          | <b>X</b> |     |

5 - )

**Cuadro: Pauta de observación por participante del proceso educativo**

**Ámbito:** Lecto- Escritura

¿Utilizan en su lenguaje cotidiano un léxico que pertenezca a su lengua de origen?

| Establecimiento A   | Establecimiento B                                      | Establecimiento C                                      |
|---|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• <sup>14</sup>No</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• No</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si</li> </ul> |

**Cuadro: Pauta de observación por participante del proceso educativo**

**Jefe Unidad Técnica Profesional**

**Ámbito:** Lecto- Escritura

¿Manejan un nivel lector acorde al curso?

---

<sup>14</sup> Respuestas entregadas por los establecimientos.

| Establecimiento A                                      | Establecimiento B                                      | Establecimiento C                                      |
|--|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si</li> </ul> |

**Cuadro: Pauta de observación por participante del proceso educativo**

**Jefe Unidad Técnica Profesional**

**Ámbito:** Lecto- Escritura

¿Presentan dificultades para iniciarse en la lecto-escritura?

| Establecimiento A                                      | Establecimiento B                                      | Establecimiento C                                      |
|--|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• No</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• No</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• No</li> </ul> |

**Cuadro: Pauta de observación por participante del proceso educativo**

**Jefe Unidad Técnica Profesional**

**Ámbito:** Lecto- Escritura

¿La fluidez de su lectura es acorde a su curso?

| Establecimiento A                                      | Establecimiento B                                      | Establecimiento C                                      |
|--|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si</li> </ul> |

**Cuadro: Pauta de observación por participante del proceso educativo**

**Jefe Unidad Técnica Profesional**

**Ámbito:** Lecto- Escritura

¿Presentan errores en su escritura?

| Establecimiento A                                      | Establecimiento B                                      | Establecimiento C                                      |
|--|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• No</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• No</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• No</li> </ul> |

**Cuadro: Pauta de observación por participante del proceso educativo**

**Jefe Unidad Técnica Profesional**

**Ámbito:** Comprensión Lectora

Según lo que usted ha observado ¿El alumno comprende dando el sentido correcto a las palabras que lee?

| Establecimiento A                                      | Establecimiento B                                      | Establecimiento C                                      |
|--|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si</li> </ul> |

**Cuadro: Pauta de observación por participante del proceso educativo**

**Jefe Unidad Técnica Profesional**

**Ámbito:** Comprensión Lectora

¿Descubre a través de la lectura del texto el sentido implícito y determina generalizaciones?

| Establecimiento A                                      | Establecimiento B                                      | Establecimiento C                                      |
|--|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si</li> </ul> |

**Cuadro: Pauta de observación por participante del proceso educativo**

**Jefe Unidad Técnica Profesional**

**Ámbito:** Calculo

¿Maneja el ámbito numérico según su curso?

| Establecimiento A                                      | Establecimiento B                                      | Establecimiento C                                      |
|--|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si</li> </ul> |

**Cuadro: Pauta de observación por participante del proceso educativo**

**Jefe Unidad Técnica Profesional**

**Ámbito:** Calculo

¿Logra escribir numerales según su curso?

| Establecimiento A                                      | Establecimiento B                                      | Establecimiento C                                      |
|--|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si</li> </ul> |

**Cuadro: Pauta de observación por participante del proceso educativo**

**Jefe Unidad Técnica Profesional**

**Ámbito:** Calculo

¿Copia números según su curso?

| Establecimiento A                                      | Establecimiento B                                      | Establecimiento C                                      |
|--|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si</li> </ul> |

**Cuadro: Pauta de observación por participante del proceso educativo**

**Jefe Unidad Técnica Profesional**

**Ámbito:** Calculo

¿Realiza ejercicios de cálculo mental?

| Establecimiento A                                      | Establecimiento B                                      | Establecimiento C                                      |
|--|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si</li> </ul> |

**Cuadro: Pauta de observación por participante del proceso educativo**

**Jefe Unidad Técnica Profesional**

**Ámbito: Calculo**

¿Completa series numéricas con distinto intervalo?

| Establecimiento A                                      | Establecimiento B                                      | Establecimiento C                                      |
|--|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si</li> </ul> |

**Cuadro: Pauta de observación por participante del proceso educativo**

**Jefe Unidad Técnica Profesional**

**Ámbito:** Calculo

¿Resuelve problemas matemáticos, identificando datos y aplicando la operatoria necesaria para encontrar la respuesta?

| Establecimiento A  | Establecimiento B  | Establecimiento C  |
|--|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"><li data-bbox="416 465 491 495">• Si</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li data-bbox="785 465 860 495">• Si</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li data-bbox="1153 465 1228 495">• Si</li></ul> |